

SmartAC® 425W



User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

We are constantly improving our products so specifications are subject to change without notice. Visit our website for the latest product information.

Estamos mejorando nuestros productos constantemente, por lo tanto, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Visite nuestro sitio web para obtener la información más reciente de los productos.

Nous améliorons constamment nos produits, alors les spécifications sont sujettes à changement sans préavis. Visitez notre site Web, pour obtenir les dernières informations sur nos produits.



RoHS
compliant



INTRODUCTION

Thank you for purchasing a Wagan Tech® SmartAC® 425W Power Inverter. With minimal care and proper treatment, it will provide years of reliable service.

This power inverter converts direct current (DC) to alternating household current (AC). This inverter operates from a DC power source only. The level of direct current allowed by this inverter is 12V DC.

In an industry where the actual wattage output varies so greatly, Wagan Tech is proud to introduce TrueRated Power™ technology. All our inverters feature TrueRated Power. That simply means power tested and rated at a period of 24 hours continuous usage under full load. Many competing products claim “continuous duty”, when they are often only 20 minutes of “continuous” duty at full output. We also build our inverters with High Peak Surge rating to support motorized appliance start up.

▲ Read and understand this manual before installing and operating this inverter. Keep this manual for future use.

FEATURES

- Two LED indicators display the operating status of the inverter.
- Multiple AC outlets allow for more than one appliance to be powered at the same time.
- High Peak Power: Allows you to power appliances that require large initial start-up wattage.
- Low Battery Alarm: The inverter sounds an audible alarm then turns itself off if the battery voltage becomes too low.
- Auto Shutdown/Reset Protection: The inverter temporarily shuts itself down to protect itself from overheating.
- Overload Protection: The inverter automatically turns itself off if the connected load is too large.

WARNINGS

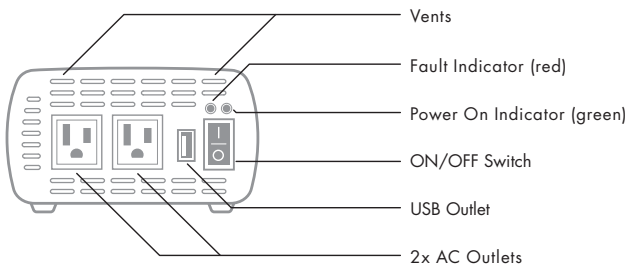
- Do not attempt to open the inverter enclosure. High voltage inside the unit is the same type of power as your electrical outlets at home.
- Do not operate the inverter in or around water. The voltage of the unit makes it an electrical shock hazard if operated in wet conditions. Do not let any plugged in appliance's cord get wet.
- Do not connect the AC inverter directly to another AC power source.
- Keep it away from children: The inverter produces power just like AC wall outlets at home and it should be treated seriously.

CAUTIONS

- Do not use the inverter in a positively grounded vehicle.
- Allow at least 2 inches of clearance around the inverter for air flow.
- If you operate the inverter in a moving vehicle, you need to secure the inverter to prevent it from shifting around while the vehicle is moving.
- If there is anything wrong with the inverter, disconnect all power.
- The following operations will damage and void the warranty of the inverter:
 - Reversing polarity by connecting DC cables to incorrect terminals.
 - Connecting the inverter to a power source greater than 15V DC

FRONT PANEL

All inverters described in this manual have an ON/OFF rocker switch, two LED indicators, and multiple AC outlets. Actual locations of these components vary by model. Multiple AC outlets enable multiple appliances to be operated at one time.



ON/OFF Switch – Controls operation of the inverter. The below indicators operate when the switch is ON.

Green LED – When lit, indicates the inverter is on and operating normally. AC is present at the outlets.

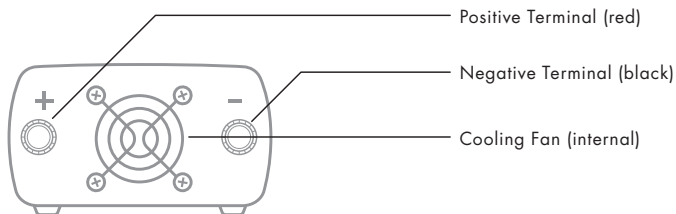
Red LED – When lit, indicates the inverter has shut down for any of the following reasons:

1. Low DC battery voltage – less than 10.5V
2. Preceded by an audible alarm. Charge the battery as soon as possible.
3. High battery voltage – greater than 15V
4. Over temperature – Shut off the inverter and let it cool before restarting.
5. Overload – reduce the AC appliance load.

Audible Alarm (not shown) – when it sounds, it indicates that the battery voltage is getting low and the inverter is about to shut down. If you can reduce the AC load, you can temporarily extend operating time. Charge the battery as soon as possible.

REAR PANEL

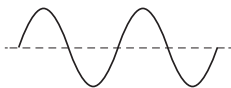
All inverters described in this manual have two terminals for connecting battery cables. One terminal is the Positive (+) terminal [red]; the other is the Negative (–) terminal [black]. The Positive battery cable should have a Battery Protection Fuse installed within one foot of the battery connection. The negative cable can be directly attached to the negative battery terminal. In some cases, a metal vehicle frame can be used as part of the negative cable to the battery.



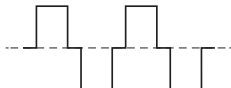
High Speed Fan – The fan turns on when there is a high load or an elevated temperature to keep the inverter cool. Do not block. Keep 2-inch clearance.

MEASURING THE AC VOLTAGE

This inverter's AC output is a modified sine wave (MSW) 115 volts AC. Your household AC output is pure sine wave. The comparison of modified sine wave and household AC is shown in the figure below.



(Pure sine wave)



(Modified sine wave)

This modified sine wave has a root mean square (RMS) voltage of 115 volts. Most ordinary AC voltmeters are calibrated to read “average” voltage and assume that the AC waveform will be a pure sine wave. These meters will not correctly read MSW voltage, and will display about 20 to 30 volts too low. Any multi-meter identified as “TRUE RMS” will accurately read MSW correctly.

PRODUCT USAGE

Maximum Power from Vehicle Accessory Sockets

Most vehicle accessory sockets that are controlled through a vehicle’s ignition switch are fused at 15 amps. This limits inverter output to approximately 180 watts.

To Power 425 Watt Appliances: For temporary use, connect a battery clip adapter cord to the inverter and follow the procedure located under the “Connecting the Inverter” section.

There is no danger in leaving the inverter directly wired to the battery if the inverter is turned off after each use. The inverter will shut off when the vehicle’s battery level drops down to 9.5 volts to protect the battery from draining completely.

Determining Maximum Appliance Wattage

- ⚠ Do not exceed the 425 watt maximum AC load or the inverter will shut down.**

Most electrical tools, appliances, and audio/video equipment have labels that list the unit's power requirements in watts. If the tool or device is rated in amps, multiply the amps by 120 (120V AC) to determine the watts. For example, an appliance rated at 0.5 amps will draw 60 watts.

$$\text{WATTS} = \text{VOLTS} \times \text{AMPS}$$

Remember to consider the startup surge that motorized appliances will cause. Do not exceed the 825 watt momentary surge rating of this inverter. This can cause immediate overload shut down and or blow a fuse.

BASIC OPERATION

- Turn ON the power switch that is located at the front of the inverter, and the green LED indicator will light up as an indicator that the unit is working.
- Plug your appliance(s) into the AC socket(s) at the front of the inverter.

INSTALLATION

Connecting the Inverter

Loose DC (battery) connections will result in a severe voltage drop that can cause damage to connectors, conductors, and insulation and can cause sparking. Reverse polarity connection can permanently damage the inverter. Damage caused by reverse polarity will void the warranty.

CAUTION: Making an initial connection between the positive cable end and the inverter's positive terminal may cause a spark. This is normal and is a result of capacitors in the inverter starting to charge. Because of the possibility of sparking, it is extremely important that both the inverter and the battery bank be positioned away from any source of flammable fumes or gases. Failure to heed this warning can result in fire or explosion. Do not make the positive terminal connection immediately after the batteries have been charging. Allow time for the battery gasses to vent to outside air.

Installation Procedure

1. Mount the inverter in a secure location. If the inverter is to be mounted on a wall, mount it horizontally. Make sure that the front and rear of the inverter has free air flow.
2. Make sure the ON/OFF switch located on the front panel of the inverter is in the OFF (O) position.
3. Connect the cables as follows:
 - If using the DC Plug Adapter Cord—Up to 180W Output:
 - i. Connect the red (+) and black (–) terminals of the supplied DC Plug Adapter Cord to the red (+) and black (–) terminals on the rear of the inverter.
 - Be sure to connect them into the correct polarity terminals on the rear of the inverter. Reverse polarity connection will blow the fuse in the inverter and can permanently damage the inverter. Damage caused by reverse polarity will void the warranty.
 - ii. Connect the Plug end of the DC Adapter Cable into your vehicle's 12V DC accessory outlet. You may need to place the ignition switch to Accessory Position if the vehicle engine is not operating.
 - If using the Battery Clip Adapter Cord—Up to 425W Output:
 - i. Connect the Negative (–) cable end to the inverter terminal and battery's Negative Terminal. Make sure you have good, secure connections.
 - ii. Attach the positive cable to the Positive (+) DC connector on the battery and then the inverter. Make sure the connections are tight and secure .
4. Turn on the inverter from the Front Panel ON/OFF Switch.
5. Make certain that the green Operating LED is lit and the red FAULT LED indicator is not lit.

6. Turn OFF (O) the inverter. The Fault LED may briefly flash; this is normal. The audible alarm may also sound a short chirp; this is also normal.
7. When you have confirmed that the appliance to be operated is turned off, plug the appliance into one of the AC outlets on the inverter.
8. Turn the inverter on.
9. Turn the appliance on. The appliance should begin working.
10. Observe the LED indicators for normal operation.

If flooded lead acid batteries are used, be sure that periodic checks of battery electrolyte levels are accomplished. Follow battery manufacturer's instructions in keeping the electrolytes at the proper level. Be sure to use pure distilled water when replacing evaporated electrolyte liquid.

RECOMMENDATIONS

- If the power inverter makes a beeping sound, turn OFF the inverter, disconnect all appliances from the inverter. The beeping sound is the low battery warning that indicates that the voltage of the battery power supply is getting low. Please restart the vehicle engine to charge the battery before using it to operate the inverter again.
- When you are not using the inverter, turn the power switch to OFF. This conserves battery power.

OPERATING TIPS

Adding an Extension Cord

You may use up to 100 feet of high quality, heavy-duty extension cord. A longer cord will result in reduced power to appliances.

Buzz in Audio Systems

Some stereo systems and portable radios will emit a buzzing noise from their speakers when operated from the power inverter because the power supply in

SmartAC® 425W Power Inverter by Wagan Tech®

the device does not adequately filter the modified sine wave produced by the power inverter. The only solution is to use a sound system that incorporates a higher quality power supply.

Television Interference

Operating the power inverter can interfere with television reception on some channels. If this situation occurs, the following steps may help to alleviate the problem:

- Do not operate high power loads with the power inverter while watching television.
- Make sure the antenna feeding your television provides an adequate static-free signal and you are using good quality cable between the antenna and the television.
- Move the television as far away from the power inverter as possible.
- Keep the cables between the battery and the power inverter as short as possible and twist them together with about 2 to 3 twists per foot. This minimizes radiated interference from the cables.
- Ferrite beads may be installed around battery cables and AC appliance cords to reduce noise.

MAINTENANCE

Very little maintenance is required to keep the inverter operating properly. Periodically check to ensure all terminals and connectors are secure and tight.

HEAT DISPERSAL

The inverter generates heat while it is working. This is not a malfunction. However, if the inverter gets too hot while working, it will turn off by itself. Position the inverter where air flows freely around it to allow the heat to disperse. The inverter's thermal protection prevents it from operating when its temperature exceeds $130^{\circ}\text{F} \pm 10^{\circ}\text{F}$.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM: Low or No Output Voltage – Fault LED Lit

Reason	Solution
Poor contact with battery or inverter terminals.	Clean terminals thoroughly. Reinstall and tighten.

PROBLEM: Inverter Automatically Shut Down – Fault LED Lit

Reason	Solution
Battery voltage below 10V	Charge or replace battery.
Inverter is too hot. (Thermal protection mode.)	Allow inverter to cool. Check for adequate ventilation. Reduce the load on the inverter to rated continuous power output.
Unit may be defective.	See warranty and call customer service.
Equipment being operated draws too much power.	Use a higher capacity inverter or do not use this equipment.

SmartAC® 425W Power Inverter by Wagan Tech®

PROBLEM: Pulsing Alarm

Reason	Solution
Input voltage below 10.5V	Keep input voltage above 10.5V
Poor or weak battery condition.	Recharge or replace battery.
Poor or loose cable connection.	Inspect terminals and tighten all connections.
Inadequate power being delivered to the inverter or excessive voltage drop.	Use heavier gauge DC cable. Keep cable length as short as possible.

DISPOSAL/RECYCLING OF INVERTER

Electronic products are known to contain materials that are toxic if improperly disposed. Contact local authorities for disposal and recycling information.

SPECIFICATIONS

All specifications are typical at nominal line, half load and 77°F unless otherwise noted. Specifications are subject to change without notice.

Input	11-15V DC Input
AC Output	110-120V
Output frequency	60Hz $\pm$ 1.5Hz
Output waveform	Modified Sine Waveform
TrueRated™ Power (24-hour continuous)	425 Watts
Peak Surge	825 Watts

User's Manual—Read before using this equipment

Efficiency	Max. 90%
No load current	<0.3 Amps
Low battery alarm	10.5V $\pm$ 0.5V DC
Low battery automatic shutdown	9.5V $\pm$ 0.5V DC
AC Outlets 	2 NEMA 5-15 USA
USB Outlet	2.1A, 5V
Dimensions (L x W x H) inches	6.5 x 5.0 x 2.6 (in.)
Net Weight	1.6 lbs.

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corporation warranty is limited to products sold only in the United States.

Warranty Duration:

Product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance:

During the warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. WAGAN Corporation will, at its discretion, replace or repair the defective part. The replacement product will be warranted for the balance of the original warranty period. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers:

This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty, and breach of contract.

Returns:

WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Return Authorization number (RA#). Please contact our customer service team by phone or email to obtain an RA#. You can also visit our website and chat with our team during our normal business hours. For more details and instructions on how to process a warranty claim, please read the "Returns" section under the "Contact" page on our website. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement.

Register your product online at <http://tinyurl.com/wagan-registration> to be added to our email list. You will receive previews on our upcoming products, promotions, and events.

©2015

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir un Inversor de SmartAC® 425W de Wagan Tech®. Con unos cuidados mínimos y un tratamiento adecuado le ofrecerá años de servicio fiable.

Este inversor convierte la corriente continua (CC) en corriente alterna para electrodomésticos (CA). El inversor funciona con una fuente de alimentación de CC únicamente. El nivel de corriente continua que ofrece este inversor es 12 V CC.

En una industria en la que varía tanto la salida de vatios real, Wagan Tech se enorgullece en presentar la tecnología TrueRated Power™. Los cuatro inversores disponen de TrueRated Power. Significa que la energía se ha probado y calculado en un periodo de 24 horas de uso continuo a carga completa. Muchos otros productos afirman un “funcionamiento continuo”, mientras que a menudo solamente ofrecen 20 minutos de uso “continuo” a plena capacidad. También fabricamos nuestros inversores con una clasificación de subida en punta alta para soportar el encendido de aparatos motorizados.

⚠ Lea y comprenda este manual antes de instalar y usar este inversor. Conserve este manual como referencia en el futuro.

CARACTERÍSTICAS

- Dos indicadores LED muestran el estado operativo del inversor.
- Múltiples tomas de CA permiten alimentar más de un aparato simultáneamente.
- Alta potencia en punta: Le permite alimentar aparatos que requieran una gran cantidad de vatios inicial para el arranque.
- Alarma de batería baja: El inversor emite una alarma audible y se apaga si la voltaje de la batería se gasta en exceso.
- Apagado automático/Protección de reinicio: El inversor se apaga temporalmente para protegerse contra sobrecalentamiento.

- Protección contra sobrecarga: El inversor se apaga automáticamente si la carga conectada es excesiva.

ADVERTENCIAS

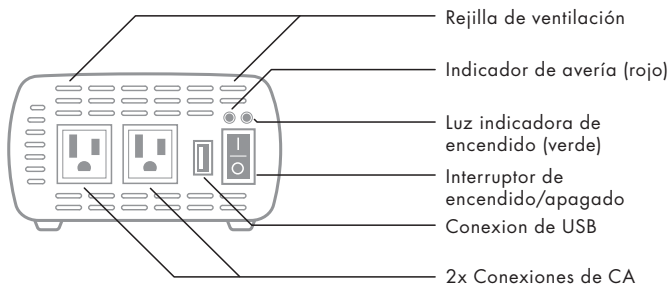
- No intente abrir el chasis del inversor. La alta tensión del interior de la unidad es del mismo tipo de alimentación que las tomas eléctricas domésticas.
- No use el inversor dentro ni cerca del agua. La tensión de la unidad hace que sea un riesgo de electrocución si se usa en condiciones de humedad. No deje que se moje el cable de un aparato conectado.
- No conecte el inversor CA directamente a otra fuente de alimentación CA.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños: El inversor genera energía como una toma de corriente CA doméstica y debe tratarse con seriedad.

PRECAUCIONES

- No use el inversor en un vehículo con conexión positiva a tierra.
- Deje al menos 5 cm de espacio alrededor del inversor para que circule el aire.
- Si usa el inversor en un vehículo en movimiento, debe asegurar el inversor para evitar que se mueva cuando el vehículo lo haga.
- Si encuentra cualquier problema con el inversor, desconecte toda la alimentación.
- Las operaciones siguientes dañarán el inversor y anularán la garantía:
 - Invertir la polaridad conectando los cables CC a los terminales incorrectos.
 - Conectar el inversor a una fuente de alimentación mayor a 15V CC.

PANEL DELANTERO

Los cuatro inversores descritos en este manual tienen un interruptor de encendido/apagado, dos indicadores LED, y múltiples tomas CA. Las ubicaciones de los componentes varían según el modelo. Múltiples tomas CA permiten usar múltiples aparatos simultáneamente. A continuación se muestra un diagrama de un panel frontal habitual.



Interruptor de encendido/apagado – Controla el funcionamiento del inversor. Los indicadores siguientes funcionan con el interruptor encendido.

LED verde – Cuando está iluminado, indica que el inversor está encendido y funciona con normalidad. La CA está presente en todas las tomas de corriente.

LED rojo - Cuando está encendido, el inversor se ha apagado por alguno de los motivos siguientes:

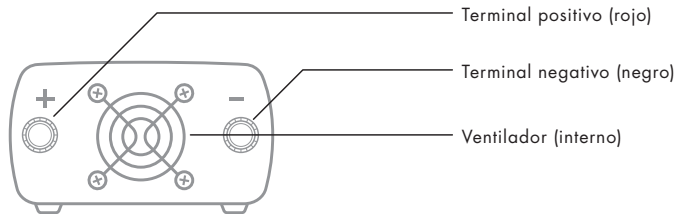
1. Baja tensión de batería CC – menos de 10.5 V
Precedido por una alarma acústica. Cargue la batería lo antes posible.
2. Alta tensión de batería – mayor de 15 V

- Exceso de temperatura – Apague el inversor y déjelo enfriar antes de volver a usarlo.
- Sobrecarga – Reduzca la carga de aparatos CA.

Alarma acústica (no mostrada) – al sonar, indica que la tensión de batería está bajando y el inversor está a punto de apagarse. Si puede reducir la carga CA podrá aumentar temporalmente el tiempo de funcionamiento. Cargue la batería lo antes posible.

PANEL TRASERO

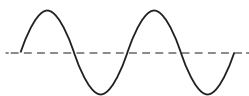
Los inversores descritos en este manual tienen dos terminales para conectar cables de batería. Un terminal es el terminal positivo (+) [rojo] y el otro es el terminal negativo (-) [negro]. El cable de batería positivo debería tener un fusible de protección de batería instalado a menos de un pie (30 cm) de la conexión de la batería. El cable negativo puede conectarse directamente al terminal negativo de la batería. En algunos casos se puede usar el chasis metálico de un vehículo como parte del cable negativo a la batería.



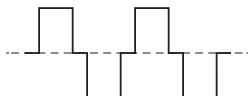
Ventilador de alta velocidad – El ventilador se enciende cuando hay una carga significativa o elevada temperatura para mantener frío el inversor. No lo obstruya. Mantenga 5 cm de espacio.

MEDICIÓN DE TENSIÓN CA

La salida CA de este inversor es una onda sinusoidal modificada (MSW) de 115 voltios CA. La salida CA doméstica es una onda sinusoidal pura. La comparación de la onda sinusoidal modificada y la CA doméstica se muestra en la imagen siguiente.



(Onda sinusoidal pura)



(onda sinusoidal modificada)

Esta onda sinusoidal modificada tiene una tensión de raíz cuadrada media (RMS) de 115 voltios. La mayoría de voltímetros CA habituales están calibrados para leer la tensión "media" y asumen que la forma de onda CA será una onda sinusoidal pura. Estos medidores no leerán correctamente la tensión MSW, y mostrarán aproximadamente entre 20 y 30 voltios menos. Cualquier multímetro identificado como "RMS AUTÉNTICO" leerá correctamente y con precisión la MSW.

USO DEL PRODUCTO

Potencia máxima de enchufes para accesorios vehiculares

La mayoría de los enchufes para accesorios de vehículos que se controlan a través del interruptor de encendido tienen un fusible de 15 amperios. Esto limita la salida del inversor a aproximadamente 180 vatios.

Para alimentar electrodomésticos que requieren de 425 vatios: Para uso temporal, conecte un cable adaptador con pinzas al inversor y siga el procedimiento que se encuentra en la sección "Conexión del inversor".

No hay peligro al dejar el inversor directamente conectado a la batería si se desconecta después de cada uso. El inversor se apagará cuando el nivel de batería del vehículo descienda a 9.5 voltios para proteger que la batería se agote por completo.

Determinación de la Potencia Máxima del Aparato

⚠ No exceda la carga de CA máxima de 425 vatios o el inversor se apagará.

La mayoría de las herramientas eléctricas, electrodomésticos y equipos de audio y video tienen etiquetas que enlistan los requisitos de potencia de la unidad en vatios. Si la herramienta o dispositivo está calibrado en amperios, multiplique los amperios por 120 (120V AC) para determinar los vatios. Por ejemplo, un aparato calibrado a 0.5 amperios consumirá 60 vatios.

$$\text{VATIOS} = \text{VOLTIOS} \times \text{AMPERIOS}$$

Recuerde que debe tener en consideración la sobretensión de arranque que ocasionarán los aparatos motorizados. No exceda la capacidad de corriente momentánea de 825 vatios de este inversor. Esto puede ocasionar el apagado inmediato por sobrecarga o quemar un fusible.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

- Encienda el interruptor de la parte delantera del inversor, el indicador LED verde se encenderá para mostrar que la unidad está funcionando.
- Conecte sus aparatos a las tomas de CA de la parte delantera del inversor.

INSTALACIÓN

Conectar el Inversor

Las conexiones sueltas CC (batería) provocarán una grave caída de tensión que puede dañar los conectores, conductores y el aislamiento, y provocar chispas. La conexión con polaridad inversa puede dañar permanentemente el inversor. Los daños causados por una polaridad inversa anularán la garantía.

- ⚠ PRECAUCIÓN:** Realizar una conexión inicial entre el extremo del cable positivo y el terminal positivo del inversor puede provocar una chispa. Es normal y se produce por el inicio de carga de los capacitadores del inversor. Debido a la posibilidad de chispas, es muy importante que tanto el inversor como el banco de baterías estén alejados de cualquier fuente de vapores o gases inflamables. No obedecer esta advertencia puede provocar un incendio o explosión. No realice la conexión del terminal positivo inmediatamente después de cargar las baterías. Deje tiempo para que los gases de las baterías se ventilen al aire libre.

Procedimiento de Instalación

1. Monte el inversor en una ubicación segura. Si el inversor se va a montar en una pared, móntelo en posición horizontal. Asegúrese de que las partes delantera y trasera del inversor tengan un paso de aire libre.
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado del panel delantero del inversor esté en posición de apagado (O).
3. Conectar los cables de la siguiente manera:
 - Si se usa un cable con adaptador para CC – Hasta 180 W de salida:
 - i. Conecte las terminales roja (+) y negra (-) al cable adaptador de enchufe CC suministrado a las terminales roja (+) y negra (-) de la parte posterior del inversor.
 - Asegúrese de conectarlas con la polaridad correcta en la parte posterior del inversor. La conexión con polaridad inversa fundirá el fusible del inversor y puede dañarlo permanentemente.

Manual de Usuario—Leer antes de utilizar este equipo

Los daños causados por una conexión inversa de polaridad anularán la garantía.

- ii. Conecte el extremo del cable adaptador del enchufe CC a su salida para conexión de accesorios de 12V CC de su vehículo. Puede que tenga que colocar el interruptor de encendido en la posición accesoria si el motor del vehículo no está en funcionamiento.
- Si se usa un cable con adaptador clip para batería – Hasta 425 W de salida:
 - Conecte el extremo del cable negativo (-) al terminal del inversor y al de batería negativo (-). Asegúrese de tener conexiones correctas y seguras.
 - Conecte el cable positivo al conector CC positivo (+) de la batería y luego al inversor. Asegúrese de que las conexiones estén firmes y seguras.
4. Encienda el inversor con el interruptor de encendido/apagado del panel delantero.
5. Asegúrese de que el LED de funcionamiento verde esté encendido y que el LED de ERROR rojo no esté encendido.
6. Apague (O) el inversor. El LED de error puede parpadear brevemente; es normal. La alarma acústica también puede sonar brevemente; es normal.
7. Cuando haya confirmado que el aparato que se va a usar esté apagado, enchufe el aparato a una de las tomas CA del panel delantero del inversor.
8. Encienda el inversor.
9. Encienda el aparato. El aparato debería comenzar a funcionar.
10. Observe los indicadores LED para confirmar que funciona con normalidad.

Si se usan baterías de plomo-ácido inundadas, asegúrese de comprobar periódicamente los niveles de electrolito de la batería. Siga las instrucciones

del fabricante de la batería para mantener los electrolitos al nivel adecuado. Asegúrese de usar agua destilada pura cuando rellene el líquido electrolito evaporado.

RECOMENDACIONES

- Si el inversor emite un pitido, apáguelo, desconecte todos los aparatos del inversor. El pitido es el aviso de batería baja, que indica que la tensión de batería se está reduciendo. Vuelva a arrancar el motor del vehículo para cargar la batería antes de volver a usarla para el inversor.
- Cuando no esté usando el inversor, ponga el interruptor en apagado. Así ahorrará energía de la batería.

RECOMENDACIONES DE USO

Añadir Un Cable Extensor

Puede usar hasta 30 m de cable de alta calidad y rendimiento. Un cable más largo provocará una reducción de alimentación para los aparatos.

Sistemas De Audio Con Zumbidos

Algunos sistemas estéreo y radiocasetes emitirán un zumbido por los altavoces cuando se usen con el inversor, dado que la alimentación del dispositivo no filtra correctamente la onda sinusoidal modificada producida por el inversor. La única solución es usar un sistema de sonido que incluya una fuente de alimentación de mayor calidad.

Interferencias En Televisión

Usar el inversor puede interferir con la recepción televisiva en algunos canales. Si se produce esta situación, los pasos siguientes pueden ayudar a reducir el problema:

- No use cargas de alta potencia con el inversor cuando vea la televisión.

- Asegúrese de que la alimentación de antena del televisor produzca una señal adecuada y sin estática, y de estar usando un cable de buena calidad entre la antena y el televisor.
- Aleje el televisor lo máximo posible del inversor.
- Mantenga los cables entre la batería y el inversor lo más cortos posibles y enróllelos, de 6 a 9 retorcimientos por metro. Así reducirá las interferencias emitidas por los cables.
- Puede instalar cuentas de ferrita alrededor de los cables de batería y los cables de aparatos CA para reducir las interferencias.

MANTENIMIENTO

Es necesario muy poco mantenimiento para conservar el funcionamiento del inversor. Compruebe periódicamente que todos los terminales y conectores estén seguros y ajustados.

DISPERSIÓN DE CALOR

El inversor genera calor durante el funcionamiento. No es una avería. Sin embargo, si el inversor se calienta demasiado durante el uso, se apagará solo. Coloque el inversor en un lugar en el que circule el aire libremente a su alrededor para dejar dispersar el calor. La protección térmica del inversor evita que funcione cuando la temperatura exceda los $55^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA: Tensión de salida baja o nula – LED de error encendido

Causa	Solución
Mal contacto con los terminales de batería o inversor.	Limpie a fondo los terminales. Vuelva a instalarlos y ajústelos.

PROBLEMA: El inversor se apaga automáticamente – LED de error encendido

Causa	Solución
Tensión de batería inferior a 10 voltios	Cargue o sustituya la batería.
Inversor demasiado caliente: (modo de protección térmica)	Deje enfriar el inversor. Compruebe si la ventilación es adecuada. Reduzca la carga del inversor a la salida de potencia continua nominal.
La unidad puede ser defectuosa.	Consulte la garantía y llame a atención al cliente.
El equipo usado absorbe demasiada energía.	Use un inversor de mayor capacidad o no use el equipo.

PROBLEMA: Alarma palpitante

Causa	Solución
Tensión de entrada inferior a 10.5 voltios	Mantenga la tensión de entrada por encima de 10.5 voltios
Mal estado de batería o batería baja.	Recargue o sustituya la batería.
Conexión de cable pobre o suelta.	Inspeccione los terminales y apriete todas las conexiones.
Alimentación inadecuada entregada al inversor o caída excesiva de tensión.	Use un cable CC de medida más densa. Mantenga la longitud del cable lo más corta posible.

ELIMINACIÓN/RECICLAJE DEL INVERSOR

Los productos electrónicos contienen materiales tóxicos si se desechan inadecuadamente. Contacte con las autoridades locales para obtener información sobre eliminación y reciclaje.

ESPECIFICACIONES

Todas las especificaciones son habituales en línea nominal, media carga y 25°C salvo indicación contraria. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Entrada	11-15V entrada de CC
Salida	110-120V CA
Frecuencia de salida	60Hz $\pm$ 1.5Hz
Forma de onda de salida	Forma de onda sinusoidal modificada
TrueRated™ Power (24 horas continuo)	425 vatios
Alimentación de subida	825 vatios
Eficiencia	Máximo 90%
Corriente sin carga	<0.3 amperios
Alarma de batería baja	10.5V $\pm$ 0.5V CC
Apagado por batería baja	9.5V $\pm$ 0.5V CC
Enchufes CA 	2 NEMA 5-15 EE. UU.
Conexiones USB	2.1 A, 5 V
Dimensiones (L x P x A) cm	16.5 x 12.7 x 6.6 (cm)
Peso neto	0.73 kg

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporation se limita exclusivamente a los productos vendidos en Estados Unidos.

Duración de la garantía:

Se extiende la garantía del producto para el comprador original por el periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original, que declara que está libre de defectos de materiales y mano de obra. WAGAN Corporation no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes. Bajo ninguna circunstancia WAGAN Corporation asumirá responsabilidad por daños que excedan el importe pagado por el producto en una tienda minorista.

Cumplimiento de la garantía:

Durante el periodo de la garantía, un producto defectuoso será reemplazado por un modelo equivalente cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporation con un recibo original de la tienda. WAGAN Corporation, a su criterio, reemplazará, reemplazará o reparará la parte defectuosa. El producto de reemplazo quedará cubierto por el resto del periodo de la garantía original. Esta garantía no se extiende a las unidades cuyo uso haya violado las instrucciones suministradas por escrito.

Exclusiones de la garantía:

Esta garantía reemplaza toda otra garantía expresa o implícita y ningún representante o persona están autorizados a asumir responsabilidad alguna en relación con la venta de nuestros productos. No se aceptarán reclamos por defectos o falla de funcionamiento o falla del producto bajo ninguna interpretación del derecho de responsabilidad civil, contractual o comercial, sin limitarse a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, violación de garantía y violación de contrato.

Devoluciones:

WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier elemento(s) devuelto(s) sin un número de Autorización de devolución (#AD). Por favor póngase en contacto con nuestro equipo de servicio al cliente por teléfono o correo electrónico para obtener un #AD. También puede visitar nuestro sitio web y hablar con nuestro equipo en nuestro horario normal de trabajo. Para más detalles e instrucciones sobre cómo procesar un reclamo de garantía, por favor lea la sección "Devoluciones" de la página de "Contacto" en nuestro sitio web. WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier cargo por envío que resulte de la devolución de el/los elemento(s) a la compañía para reparaciones o reemplazo.

Registre su producto en línea en <http://tinyurl.com/wagan-registration> para ser agregado a nuestra lista de correo electrónico. Recibirá reseñas sobre nuestros próximos productos, promociones y eventos.

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le SmartAC^{MD} 425W de Wagan Tech^{MD}. Une utilisation normale et un traitement adapté vous garantissons des d'années d'utilisation sans problème. Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation avant de l'utiliser.

Cet onduleur convertit le courant continu (CC) en courant alternatif (AC). Il fonctionne uniquement à partir d'une source de courant continu. Le niveau de courant continu pris en charge par cet onduleur est de 12 V CC.

Dans un secteur où la puissance réelle varie tellement, Wagan Tech est fière de présenter la technologie TrueRated Power™. Tous nos onduleurs sont équipés de la technologie TrueRated Power. Cela signifie simplement que la puissance est testée et évaluée sur une période de 24 heures d'utilisation continue à pleine charge. De nombreux produits concurrents revendiquent un fonctionnement continu, alors qu'ils n'offrent souvent pas plus de 20 minutes de fonctionnement continu à pleine charge. Nous construisons également nos onduleurs avec une puissance de pointe élevée pour permettre le démarrage des appareils motorisés.

⚠ Lisez et comprenez ce manuel avant d'installer et d'utiliser cet onduleur. Conservez ce manuel pour une utilisation future.

CARACTÉRISTIQUES

- Deux indicateur DEL affichent l'état d'activité de l'onduleur.
- Les prises CA multiples permettent d'alimenter plus d'un appareil en même temps.
- Puissance électrique maximale : Permet d'alimenter des appareils qui nécessitent une puissance initiale importante au démarrage.
- Alarme de batterie faible : L'onduleur émet une alarme sonore puis s'éteint si la tension de la batterie devient trop faible.
- Arrêt/réinitialisation automatique de protection : L'onduleur s'éteint temporairement pour se protéger de la surchauffe.

- Protection contre les surcharges : L'onduleur s'éteint automatiquement si la charge connectée est trop importante.

AVERTISSEMENTS

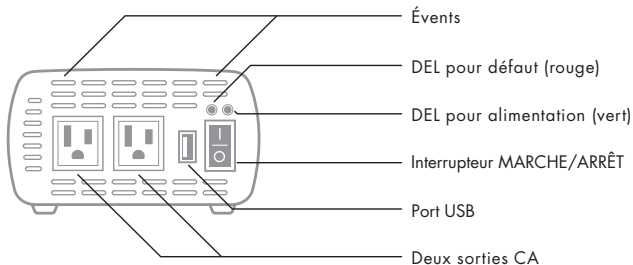
- N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'onduleur. La tension à l'intérieur de l'appareil est du même type que celle de vos prises électriques à la maison.
- Ne faites pas fonctionner l'onduleur dans ou près de l'eau. La tension de l'appareil crée un risque d'électrocution s'il est utilisé dans des conditions humides. Évitez de mouiller le câble d'alimentation de l'appareil branché.
- Ne pas brancher l'onduleur CA dans une autre source d'alimentation.
- Gardez à l'écart des enfants : L'onduleur produit du courant tout comme les prises à la maison et il doit être traité sérieusement.

MISES EN GARDE

- N'utilisez pas l'onduleur dans un véhicule à mis à la terre par le positif.
- Prévoyez un espace libre d'au moins 5 cm autour de l'onduleur pour la circulation de l'air.
- Si vous utilisez l'onduleur dans un véhicule en mouvement, vous devez fixer l'onduleur en place pour l'empêcher de se déplacer pendant que le véhicule est en mouvement.
- Si l'onduleur éprouve des problèmes, coupez tout le courant.
- Les opérations suivantes endommageront l'onduleur et annuleront la garantie :
 - Inverser la polarité en connectant des câbles CC à des bornes inadéquates.
 - Connexion de l'onduleur à une source de courant supérieure à 15 V CC

PANNEAU AVANT

Tous les onduleurs décrits dans ce manuel comportent un interrupteur à bascule ON/OFF, deux indicateurs DES et plusieurs prises CA. L'emplacement réel de ces composants varie d'un modèle à l'autre. Les prises CA multiples permettent de faire fonctionner plusieurs appareils en même temps.



Interrupteur ON/OFF - Contrôle le fonctionnement de l'onduleur. Les indicateurs ci-dessous fonctionnent lorsque l'interrupteur est en position MARCHÉ.

DEL vert - Lorsqu'il est allumé, il indique que l'onduleur est en marche et qu'il fonctionne normalement. Le courant alternatif est présent sur les prises.

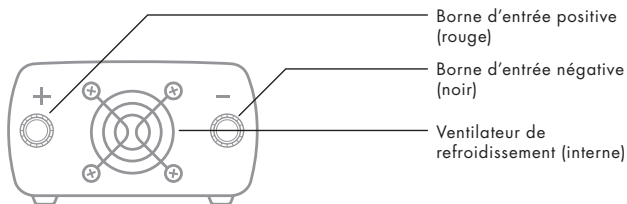
DEL rouge - Lorsqu'il est allumé, il indique que l'onduleur s'est arrêté pour l'une des raisons suivantes :

1. Tension de batterie DC faible - moins de 10,5 V
2. Précédée d'une alarme sonore. Chargez la batterie aussitôt que possible.
3. Tension de batterie élevée - supérieure à 15 V
4. Surcharge - Arrêtez l'onduleur et laissez-le refroidir avant de le redémarrer.
5. Surcharge - réduire la charge des appareils à courant alternatif.

Alarme sonore (non affichée) - lorsqu'elle sonne, elle indique que la tension de la batterie devient faible et que l'onduleur est sur le point de s'éteindre. Si vous pouvez réduire la charge en courant alternatif, vous pouvez prolonger temporairement la durée de fonctionnement. Chargez la batterie dès que possible.

PANNEAU ARRIÈRE

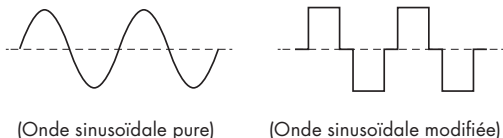
Tous les onduleurs décrits dans ce manuel comportent deux bornes pour le raccordement des câbles de batterie. Une borne est la borne positive (+) [rouge]; l'autre est la borne négative (-) [noire]. Le câble de batterie positif doit être équipé d'un fusible de protection de batterie installé à moins d'un pied de la connexion de la batterie. Le câble négatif peut être directement relié à la borne négative de la batterie. Dans certains cas, un châssis de véhicule métallique peut être utilisé comme partie du câble négatif de la batterie.



Ventilateur à haute vitesse - Le ventilateur se met en marche lorsqu'il y a une forte charge ou une température élevée pour garder l'onduleur au frais. Ne pas bloquer. Maintenir un espace de 2 pouces.

MESURE DE LA TENSION ALTERNATIVE

La sortie CA de cet onduleur est une onde sinusoïdale modifiée (MSW) de 115 volts CA. La sortie CA de votre foyer est une onde sinusoïdale pure. La comparaison entre l'onde sinusoïdale modifiée et le courant alternatif domestique est présentée dans la figure ci-dessous.



Cette onde sinusoïdale modifiée a une tension moyenne quadratique (RMS) de 115 volts. La plupart des voltmètres CA ordinaires sont calibrés pour lire la tension moyenne et en supposant que la forme d'onde CA sera une onde sinusoïdale pure. Ces compteurs ne liront pas correctement la tension MSW, et afficheront environ 20 à 30 volts de trop. Tout multimètre identifié comme TRUE RMS lira correctement les DMS.

UTILISATION DU PRODUIT

Puissance maximale des prises accessoires pour véhicules

La plupart des prises d'accessoires des véhicules qui sont commandées par l'interrupteur d'allumage du véhicule sont protégées par un fusible de 15 ampères. Cela limite la puissance de l'onduleur à environ 180 watts.

Pour alimenter des appareils de 425 watts : Pour une utilisation temporaire, connectez un câble adaptateur de batterie à pince à l'onduleur et suivez la procédure située dans la section Connexion de l'onduleur.

Il n'y a aucun danger à laisser l'onduleur directement branché sur la batterie à condition d'éteindre l'onduleur après chaque utilisation. L'onduleur s'éteint lorsque le niveau de la batterie du véhicule descend à 9,5 volts pour éviter que la batterie ne se décharge complètement.

Détermination de la puissance maximale des appareils

⚠ Ne dépassez pas la charge maximale de 425 watts en courant alternatif, sinon l'onduleur s'éteindra.

La plupart des outils électriques, des appareils électroménagers et des équipements audio/vidéo comportent des étiquettes qui indiquent la puissance requise de l'appareil en watts. Si l'outil ou l'appareil est coté en ampères, multipliez les ampères par 120 (120 V CA) pour calculer le nombre de watts. Par exemple, un appareil coté à 0,5 ampère consommera 60 watts.

$$\text{WATTS} = \text{VOLTS} \times \text{AMPÈRES}$$

N'oubliez pas de tenir compte de la surtension de démarrage que les appareils motorisés provoqueront. Ne dépassez pas la limite de surtension momentanée de 825 watts de cet onduleur. Cela peut provoquer une coupure immédiate en cas de surcharge et/ou faire sauter un fusible.

FONCTIONNEMENT DE BASE

- Allumez l'interrupteur situé à l'avant de l'onduleur, et l'indicateur vert s'allumera pour indiquer que l'appareil fonctionne.
- Branchez votre (vos) appareil(s) dans la (les) prise(s) de courant à l'avant de l'onduleur.

INSTALLATION

Branchement de l'onduleur

Les connexions de courant continu (batterie) desserrées entraînent une chute de tension importante qui peut endommager les connecteurs, les conducteurs et

l'isolation, elles et peuvent provoquer des étincelles. Une connexion à polarité inversée peut endommager l'onduleur de façon permanente. Les dommages causés par l'inversion de polarité annuleront la garantie

ATTENTION : Faire une connexion initiale entre l'extrémité positive du câble et la borne positive de l'onduleur pourrait produire des étincelles. À cause de la possibilité d'étincelles, il est extrêmement important que les deux, l'onduleur et le groupe de batteries soient placés loin de toutes sources de fumées ou de gaz inflammables. Le défaut de ne pas se conformer à cet avertissement pourrait occasionner un feu ou une explosion. Ne faites pas la connexion de la borne positive immédiatement après que la batterie a été chargée. Laissez le temps aux gaz de la batterie de s'évaporer à l'air extérieur.

Procédure d'installation :

1. Installez l'onduleur dans un endroit sécuritaire. Si l'onduleur doit être installé sur un mur, installez-le horizontalement. Assurez-vous que le devant et l'arrière de l'onduleur aient une bonne circulation d'air.
2. Assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF situé sur le panneau avant de l'onduleur est en position OFF (O).
3. Raccordez les câbles de la façon suivante :
 - Si vous utilisez le câble de adaptateur pour prise CC— Jusqu'à 180 W de sortie :
 - i. Connectez les bornes rouge (+) et noire (-) du câble adaptateur pour prise CC fourni aux bornes rouge (+) et noire (-) à l'arrière de l'onduleur.
 - Assurez-vous de les connecter aux bornes de polarité appropriées à l'arrière de l'onduleur. Une connexion à polarité inversée fera sauter le fusible dans l'onduleur et pourrait endommager l'onduleur de façon permanente. Les dommages causés par l'inversion de polarité annuleront la garantie.
 - ii. Branchez l'extrémité du câble adaptateur CC dans la prise accessoire 12 V CC de votre véhicule. Vous devrez peut-être placer la commande

Guide d'Utilisation—Lire avant d'utiliser cet équipement

de démarrage en position d'alimentation d'accessoires si le moteur du véhicule ne fonctionne pas.

- Si vous utilisez le câble adaptateur à pince pour batterie—Jusqu'à 425 W de sortie :
 - i. Connectez l'extrémité négative (noire) à la borne de l'onduleur et à la borne négative de la batterie. Assurez-vous d'avoir de bonnes connexions bien sûres.
 - ii. Fixer le câble positif au connecteur CC positif sur la batterie et ensuite sur l'onduleur. Assurez-vous que les connexions soient serrées et sûres.
- 4. Allumez l'onduleur à l'aide de l'interrupteur ON/OFF du panneau avant.
- 5. Assurez-vous que l'indicateur DEL d'opération est allumé et que le DEL DE DÉFAUT ne soit pas allumé.
- 6. Éteignez (O) l'onduleur. Le DEL de défaillance pourrait clignoter brièvement; c'est normal. L'alarme sonore pourrait également émettre un court bruit; c'est également normal.
- 7. Lorsque vous avez confirmé que l'appareil qui sera utilisé est éteint, branchez l'appareil sur l'une des prises de courant de l'onduleur.
- 8. Turn the inverter on.
- 9. Allumez l'appareil. L'appareil devrait commencer à fonctionner.
- 10. Observez les indicateurs LED pour vous assurer d'un fonctionnement normal.

Si des batteries au plomb à électrolyte liquide sont utilisées, assurez-vous que des contrôles périodiques des niveaux d'électrolyte des batteries sont effectués. Suivez les instructions du fabricant de batteries pour maintenir les électrolytes au niveau approprié. Assurez-vous d'utiliser de l'eau distillée pure lorsque vous remplacez le liquide d'électrolyte évaporé.

RECOMMANDATIONS

- Si l'onduleur émet un signal sonore, mettez l'onduleur hors tension, débranchez tous les appareils de l'onduleur. Le bip sonore est l'avertissement de batterie faible qui indique que la tension de l'alimentation de la batterie devient faible. Redémarrez le moteur du véhicule pour charger la batterie avant de l'utiliser à nouveau pour faire fonctionner l'onduleur.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'onduleur, mettez l'interrupteur à OFF. Cela permet d'économiser l'énergie de la batterie.

CONSEILS D'UTILISATION

Ajouter une rallonge

Vous pouvez utiliser jusqu'à 100 pi de rallonge robuste de haute qualité. Une rallonge plus longue réduit la puissance des appareils.

Bourdonnement dans les systèmes audio

Certains systèmes stéréo et radios portatifs émettent un bourdonnement provenant des haut-parleurs lorsqu'ils sont alimentés par l'onduleur, car le bloc d'alimentation de l'appareil ne filtre pas adéquatement l'onde sinusoïdale modifiée produite par l'onduleur. La seule solution consiste à utiliser un système audio qui intègre un bloc d'alimentation de qualité supérieure.

Interférences de téléviseurs

Opérer l'onduleur peut interférer avec la réception du téléviseur sur certains canaux. Si cette situation se produit, les étapes suivantes peuvent aider à régler le problème :

- N'utilisez pas de charges à haute puissance avec l'onduleur pendant que vous regardez la télévision.
- Assurez-vous que l'antenne qui alimente votre téléviseur fournit un signal sans statique adéquat et que vous utilisez un câble de bonne qualité entre l'antenne et le téléviseur.

- Éloignez le téléviseur autant que possible de l'onduleur.
- Gardez les câbles entre la batterie et l'onduleur aussi courts que possible et entortillez-les ensemble avec environ 2 à 3 torsades par pied. Cela réduit au minimum les interférences rayonnant des câbles.
- Des billes de ferrite peuvent être installées autour des câbles de batterie et des cordons d'alimentation c.a. pour réduire le bruit.

L'ENTRETIEN

Très peu d'entretien est nécessaire pour que l'onduleur fonctionne correctement. Vérifiez périodiquement que toutes les bornes et tous les connecteurs sont bien fixés et serrés.

DISPERSION DE LA CHALEUR

L'onduleur génère de la chaleur pendant qu'il fonctionne. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Cependant, si l'onduleur devient trop chaud pendant qu'il fonctionne, il s'éteint tout seul. Placez l'onduleur à un endroit où l'air circule librement pour permettre à la chaleur de se disperser. La protection thermique de l'onduleur l'empêche de fonctionner lorsque sa température dépasse $55^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME : Tension de sortie faible ou nulle – Voyant rouge allumé

Raison	Solution
Mauvais contact avec les bornes de la batterie ou l'onduleur.	Mauvais contact avec les bornes de la batterie ou l'onduleur.

Mauvais contact avec les bornes de la batterie ou l'onduleur.

Raison	Solution
Tension de batterie inférieure à 10 V	Charger ou remplacer la batterie.

L'onduleur est trop chaud. (mode de protection thermique.)	Laisser l'onduleur refroidir. S'assurer que la ventilation est adéquate. Réduire la charge de l'onduleur à la puissance nominale continue.
L'appareil pourrait être défectueux.	Consultez la garantie et appelez le service clientèle.
L'équipement utilisé consomme trop d'énergie.	Utilisez un onduleur à plus grande capacité ou n'utilisez pas cet équipement.

PROBLÈME : Alarme à impulsions

Raison	Solution
Tension d'entrée inférieure à 10,5 volts.	Maintenir la tension d'entrée supérieure à 10,5 volts.
Batterie faible ou en mauvais état	Recharger ou changer la batterie
Câble mal relié	Examiner les bornes et resserrer toutes les connexions.
Puissance inadéquate transmise à l'onduleur ou chute de tension trop importante.	Utiliser de plus gros câbles de CC. Utiliser des câbles les plus courts possible

JETER/RECYCLER L'ONDULEUR

Les produits électroniques renferment des matières toxiques si elles sont mal éliminées. Contacter l'administration de votre région pour savoir comment jeter ou recycler votre onduleur.

SPECIFICATIONS

* Tous les détails techniques sont courants en ligne nominale, à demi-charge et à 25 °C (77 °F) si le contraire n'est pas précisé. Les détails techniques sont sujets à changement sans préavis.

Entrée	11-15V DC Input
Sortie CA	110-120V
Fréquence de sortie	60Hz $\pm$ 1.5Hz
Onde de sortie	Onde sinusoïdale modifiée
Alimentation TrueRated™ (continue 24 heures)	425 watts
Onde de pointe	825 watts
Efficacité	Max. 90%
Consommation de courant à vide	<0.3 Amps
Niveau de l'alarme « Batterie faible »	10.5V $\pm$ 0.5V DC
Coupure batterie faible	9.5V $\pm$ 0.5V DC
Prises de sortie CA 	2 NEMA 5-15 É.-U.
Port d'alimentation USB	2.1A, 5V
Dimensions	16.5 x 12.7 x 6.6 (cm)
Poids net	0.73 kg

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La garantie de WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus uniquement aux États-Unis.

Durée de la garantie :

Le produit est garanti à l'acheteur original pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale, de toute défectuosité de matériau ou de main d'œuvre. WAGAN Corporation décline toute responsabilité pour tout dommage conséquent. En aucun cas, WAGAN Corporation ne sera responsable pour tout montant en dommage supérieur au montant payé pour le produit au prix de détail.

Garantie de performance:

Pendant la période de garantie, un produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable lorsque le produit est retourné à WAGAN Corporation avec un reçu original du magasin. WAGAN Corporation remplacera ou réparera, à sa discrétion, la pièce défectueuse. Le produit de remplacement sera garanti pour le reste de la période originale de garantie. Cette garantie ne s'applique à aucune unité qui a été utilisée contrairement aux instructions écrites fournies.

Limitations de la garantie :

Cette garantie remplace toute garantie explicite ou implicite et aucun représentant ou personne n'est autorisé à assumer toute autre responsabilité en lien avec la vente ou les produits. Les réclamations ne sont pas valides pour la défectuosité ou la défaillance de fonctionnement ou la défaillance du produit sous tout autre principe de droit ou d'équité, contrat ou loi commerciale, incluant mais non limité, à la négligence, grossière négligence, responsabilité absolue, bris de garantie et bris de contrat.

Retours :

WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout article retourné sans un numéro de renvoi officiel (N° RA). Veuillez contacter notre service à la clientèle par téléphone ou par courriel pour obtenir un N° RA. Vous pouvez également visiter notre site Web et clavarder avec un membre de notre équipe pendant nos heures d'ouverture. Pour obtenir plus de détails et des instructions pour faire une réclamation couverte pas la garantie, veuillez lire la section « Retour » dans la page « Contact » de notre site Web. WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout frais d'expédition pour le renvoi de tout article à notre entreprise pour réparation ou remplacement.

©2020



31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: +1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: +1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

©2020 Wagan Corporation. All Rights Reserved
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks of Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2020. Todos los derechos reservados
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2020 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

REV20200605-ESF